

**DYMO®**



Anleitung für den Schnelleinstieg

**LabelManager®**

**280**

## **Copyright**

© 2012 Newell Rubbermaid Europe LLC All rights reserved.

No part of this document or the software may be reproduced or transmitted in any form or by any means or translated into another language without the prior written consent of Newell Rubbermaid Europe LLC.

## **Trademarks**

DYMO, DYMO Label, and LabelManager are registered marks in the US and other countries. All other trademarks are the property of their respective holders.

## **Copyright**

© 2012 Newell Rubbermaid Europe LLC Tous droits réservés.

Aucune partie de ce document ou du logiciel ne peut être reproduite ou distribuée sous quelque forme ou moyen que ce soit ou traduite dans une autre langue sans le consentement préalable par écrit de Newell Rubbermaid Europe LLC.

## **Marques de commerce**

DYMO, DYMO Label et LabelManager sont des marques déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## **Copyright**

© 2012 Newell Rubbermaid Europe LLC Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Dokument und die Software dürfen, auch auszugsweise, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Newell Rubbermaid Europe LLC nicht vervielfältigt, in anderer Form verbreitet oder in eine andere Sprache übersetzt werden.

## **Marken**

DYMO, DYMO Label und LabelManager sind eingetragene Marken in den USA und anderen Ländern. Alle anderen Marken sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

## **Copyright**

© 2012 Newell Rubbermaid Europe LLC Alle rechten voorbehouden.

Niets in dit document of deze software mag in enige vorm of op enigerlei wijze worden verveelvoudigd of openbaar gemaakt noch worden vertaald in een andere taal zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Newell Rubbermaid Europe LLC.

## **Handelsmerken**

DYMO, DYMO Label en LabelManager zijn gedeponeerde handelsmerken in de VS en andere landen. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

# Anleitung für den Schnelleinstieg

In dieser Anleitung werden einige der Funktionen des DYMO® LabelManager™ 280- Etikettendruckers beschrieben. Mithilfe der folgenden Abschnitte können Sie sich mit der Bedienung des Etikettendruckers vertraut machen.

- **Registrieren des Etikettendruckers**
- **Stromversorgung**
- **Einsetzen der Etikettenkassette**
- **Kennenlernen Ihres Etikettendruckers**
- **Installieren der DYMO Label-Software**
- **Anschließen des Etikettendruckers an den Computer**
- **Bedienen der DYMO Label-Software**



Um vollständige Informationen über den Gebrauch des Etikettendruckers zu erhalten, laden Sie die gesamte *LabelManager 280-Bedienungsanleitung* unter [www.dymo.com](http://www.dymo.com) herunter.

## Registrieren des Etikettendruckers

Besuchen Sie [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register), um den Etikettendrucker online zu registrieren. Zur Registrierung benötigen Sie die Seriennummer, die innen auf der Rückwand des Etikettendruckers angegeben ist.

Registrieren Sie den Etikettendrucker, um folgende Vorteile nutzen zu können:

- Verlängerung der Gewährleistung um ein Jahr
- Benachrichtigung über neue Software-Upgrades per E-Mail
- Sonderangebote und Ankündigungen von neuen Produkten

## Stromversorgung

Der Etikettendrucker wird mit einem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkusatz (Li-Ion) betrieben.

### Einsetzen des Akkus

Der zum Lieferumfang des Etikettendruckers gehörende Akku ist beim Kauf noch nicht voll aufgeladen.

 Beim Herausnehmen und Einsetzen des Li-Ion-Akkus darf das Lade-Netzteil nicht angeschlossen sein.

### So setzen Sie den Akku ein

- 1 Schieben Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf und nehmen Sie sie ab. Siehe Abbildung 1.
- 2 Legen Sie den Akku wie in Abbildung 1 abgebildet in das Batteriefach ein.
- 3 Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder auf

 Lesen Sie sich die Sicherheitsmaßnahmen zum Umgang mit Li-Ion-Akkus auf Seite 38 durch.

### Entfernen des Akkus

Nehmen Sie den Akkusatz heraus, wenn der Etikettendrucker längere Zeit nicht benutzt wird.

 Beim Herausnehmen und Einsetzen des Li-ion-Akkus darf das Lade-Netzteil nicht angeschlossen sein.

### So entfernen Sie den Akku

- 1 Ziehen Sie den Stecker des Lade-Netzteils heraus.
- 2 Schieben Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf und nehmen Sie sie ab. Siehe Abbildung 1.
- 3 Nehmen Sie den Akku aus dem Batteriefach heraus.

 Lesen Sie sich die Sicherheitsmaßnahmen zum Umgang mit Li-Ion-Akkus auf Seite 38 durch.

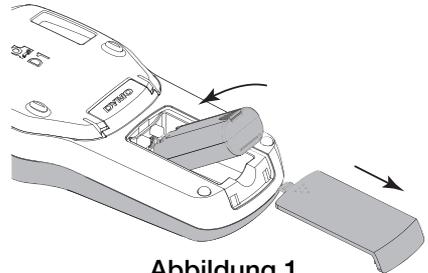


Abbildung 1

## Aufladen des Akkus

Ihr Etikettendrucker wird mit einem Ladeadapter für das Wiederaufladen des Akkusatzes geliefert. Das vollständige Aufladen des Akkus dauert ca. drei Stunden, der Etikettendrucker kann jedoch nach einem 10-minütigen Ladevorgang benutzt werden.



Der Ladeadapter ist nur für das Wiederaufladen des Akkus vorgesehen und kann nicht für den Betrieb des Etikettendruckers verwendet werden.

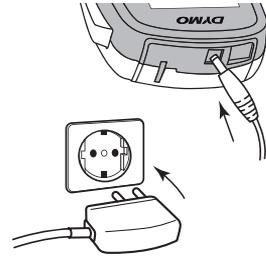


Abbildung 2

## So laden Sie den Akku auf

- 1 Stecken Sie den Ladeadapter in den Netzanschluss an der Oberseite des Etikettendruckers. Siehe Abbildung 2.
- 2 Stecken Sie den Netzstecker des Lade-Netzteils in eine Steckdose.



Lesen Sie sich die Sicherheitsmaßnahmen zum Umgang mit Li-Ion-Akkus auf Seite 38 durch.

## Einsetzen der Etikettenkassette

Der Etikettendrucker verwendet DYMO D1-Etikettenkassetten.

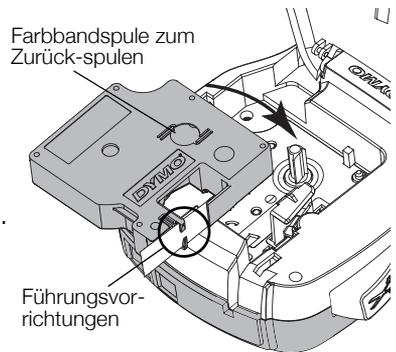


Abbildung 3

## So setzen Sie die Etikettenkassette ein:

- 1 Klappen Sie den Rückendeckel des Etikettendruckers auf, um das Etikettenfach zu öffnen.
- 2 Vergewissern Sie sich, dass die Bandetiketten und das Farbband straff über den Kassettenkopf gespannt sind und die Bandetiketten ordnungsgemäß zwischen den Etikettenführungen durchlaufen. Siehe Abbildung 3. Drehen Sie gegebenenfalls die Farbbandspule im Uhrzeigersinn, um das Farbband zu spannen.
- 3 Setzen Sie die Kassette so ein, dass die Etiketten nach aussen zeigen und sie zwischen den Etikettenführungen durchlaufen. Siehe Abbildung 3.
- 4 Drücken Sie vorsichtig aber fest, bis die Kassette einrastet. Siehe Abbildung 4.
- 5 Schließen Sie die Abdeckung.

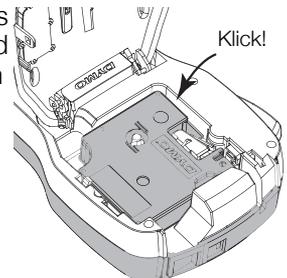


Abbildung 4

# Kennenlernen Ihres Etikettendruckers

Machen Sie sich mit den in Abbildung 5 dargestellten Funktionen vertraut.

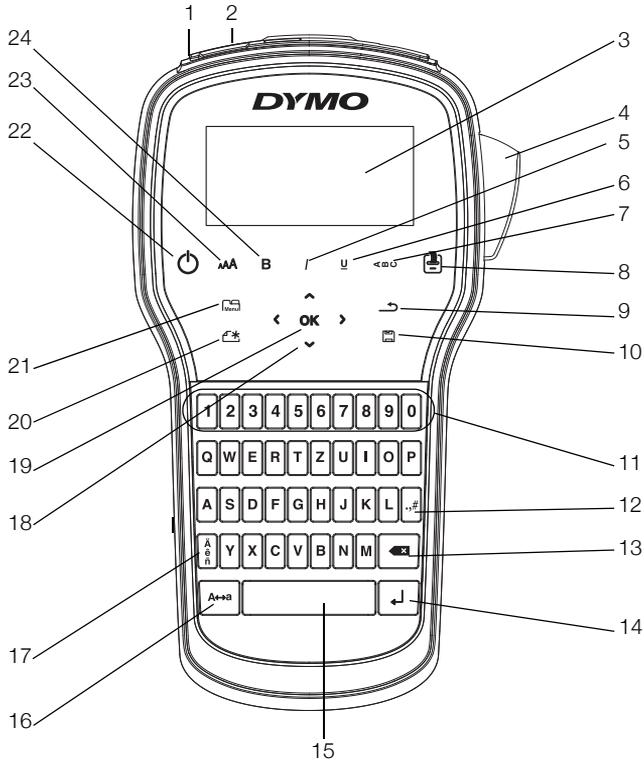


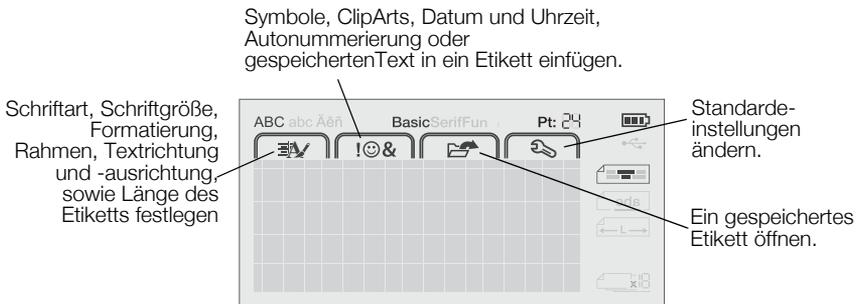
Abbildung 5

- |                              |                                    |                                     |
|------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>1</b> USB-Anschluss       | <b>9</b> Rücktaste                 | <b>17</b> Akzent- und Umlautzeichen |
| <b>2</b> Netzteilanschluss   | <b>10</b> Speichern/Öffnen         | <b>18</b> Navigationstasten         |
| <b>3</b> LCD-Display         | <b>11</b> Numerische Zifferntasten | <b>19</b> OK                        |
| <b>4</b> Schneidevorrichtung | <b>12</b> Symbole                  | <b>20</b> Neues Etikett/Löschen     |
| <b>5</b> Kursiv              | <b>13</b> Rücktaste                | <b>21</b> Menü                      |
| <b>6</b> Unterstrichen       | <b>14</b> Eingabetaste             | <b>22</b> Ein/Aus                   |
| <b>7</b> Vertikaler Text     | <b>15</b> Leertaste                | <b>23</b> Textgröße                 |
| <b>8</b> Drucken/Exemplare   | <b>16</b> Großbuchstaben           | <b>24</b> Fett                      |

## Erste Schritte

- Um mehrere Exemplare zu drucken, drücken und halten Sie  für einige Sekunden.
- Um gespeicherte Etiketten zu öffnen, drücken und halten Sie  für einige Sekunden.

Durch Drücken auf  kann die Registerkarte „Formatieren“, „Einfügen“, „Öffnen“ oder „Einstellungen“ angezeigt werden.



## Betätigen des Etikettendruckers über Ihren Computer

Sie können den Etikettendrucker als separaten Drucker verwenden oder Etiketten von Ihrem Computer aus mit der aktuellsten DYMO Label™-Software drucken.

### Installieren der DYMO Label-Software

Schließen Sie den Etikettendrucker erst an den Computer an, wenn die Softwareinstallation abgeschlossen ist.

#### So installieren Sie die Software auf einem Windows®-System:

- 1 Schließen Sie alle geöffneten Microsoft® Office-Anwendungen.
- 2 Laden Sie die neueste Version der DYMO Label-Software von der DYMO-Website unter [www.dymo.com](http://www.dymo.com) herunter.
- 3 Doppelklicken Sie auf das Installationssymbol.  
Nach einigen Sekunden wird der Installationsbildschirm angezeigt.
- 4 Klicken Sie auf **Installieren**, und befolgen Sie die Anweisungen im Installationsprogramm.

## So installieren Sie die Software auf einem Mac OS®-System:

- 1 Laden Sie die neueste Version der DYMO Label-Software von der DYMO-Website unter **www.dymo.com** herunter.
- 2 Doppelklicken Sie auf das Installationssymbol, und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

## Anschließen des Etikettendruckers an den Computer

Der Etikettendrucker wird mit Ihrem Computer über die USB-Schnittstelle an der Oberseite des Etikettendruckers verbunden.



Schließen Sie den Etikettendrucker erst an den Computer an, wenn die Softwareinstallation abgeschlossen ist.

### So schließen Sie den Etikettendrucker an Ihren Computer an:

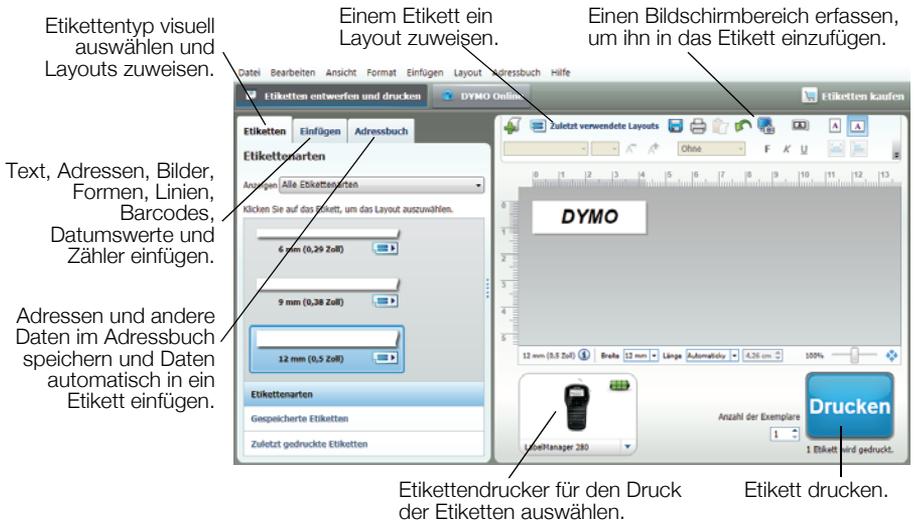
- 1 Stecken Sie das USB-Kabel in den USB-Anschluss an der Oberseite des Etikettendruckers. Siehe Abbildung 6.
- 2 Schließen Sie das andere Ende des USB-Kabels an einen verfügbaren USB-Anschluss an Ihrem Computer an.
- 3 Drücken Sie ggf. auf , um den Etikettendrucker einzuschalten.



**Abbildung 6**

# Bedienen der DYMO Label-Software

Die folgende Abbildung zeigt einige der Hauptfunktionen der DYMO Label-Software.



## So drucken Sie Ihr erstes Etikett aus:

- 1 Klicken Sie einmal in den Bearbeitungsbereich des Etiketts und geben Sie Text ein.
- 2 Klicken Sie auf **Drucken**, um das Etikett zu drucken.
- 3 Drücken Sie auf die Abschneidetaste des Beschriftungsgeräts, um das Etikett abzuschneiden.

## Sicherheitsmaßnahmen bei Verwendung von wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus

Eine falsche Handhabung eines wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus kann Auslaufen, Wärme, Rauch, Explosion oder Feuer zur Folge haben. Dadurch kann die Leistung des Akkus beeinträchtigt werden oder dieser sogar vollständig versagen. Auch kann auf diese Weise möglicherweise die im Akku installierte Schutzvorrichtung beschädigt werden, wodurch das Gerät zerstört oder der Benutzer verletzt werden könnte. Es ist daher wichtig, dass die nachfolgenden Anweisungen genau befolgt werden.

### Während des Ladevorganges des Akkus

#### Gefahr

- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus stets nur ausdrücklich dafür vorgesehene Lade-Netzteile, und halten Sie die angegebenen Bedingungen genau ein.
- Schließen Sie den Akku auf keinen Fall direkt an eine Steckdose oder einen Auto-Zigarettenanzünder an.
- Verwenden oder lagern Sie den Akku nicht in der Nähe von Feuer oder in einem Auto, in dem die Temperatur 60°C überschreiten könnte.

#### Warnung

- Laden Sie den Akku nicht weiter auf, wenn dieser Vorgang länger als die dafür angegebene Zeit in Anspruch nimmt.

#### Vorsicht

- Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Laden des Akkus sorgfältig durch.
- Laden Sie den Akku nicht an einer Stelle auf, an der statische Elektrizität erzeugt werden könnte.
- Das Aufladen des Akkus darf nur in einem Temperaturbereich von 0°C bis 45°C geschehen.

### Beim Entladen des Akkus

#### Gefahr

- Verwenden Sie den Akku nur für das angegebene Gerät.
- Verwenden oder lagern Sie den Akku nicht in der Nähe von Feuer oder in einem Auto, in dem die Temperatur 60°C überschreiten könnte.

#### Vorsicht

- Laden Sie den Akku nicht an einer Stelle auf, an der statische Elektrizität erzeugt werden könnte.
- Die Nutzung des Akkus darf nur in einem Temperaturbereich von -20°C bis 60°C erfolgen.

## **2 Jahre Garantie auf Ihr Dymo Produkt**

Auf Ihr elektronisches DYMO Gerät gewähren wir auf Materialfehler und Qualitätsmängel 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. DYMO repariert oder tauscht Ihr Gerät kostenlos aus, unter den folgenden Voraussetzungen:

- 1 Geräte, die innerhalb der Garantiezeit zurückgeschickt werden, müssen mit folgenden Dokumenten eingeschickt werden: Fehlerbeschreibung, Kaufbeleg sowie Ihre Anschrift und Lieferadresse (Name, Telefonnummer, Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Stadt, Land).
- 2 Geräte, die an DYMO zurückgeschickt werden, müssen ausreichend verpackt sein. Für Schäden oder Verlust während des Versands übernimmt DYMO keinerlei Haftung.
- 3 Das Gerät muss gemäß der Gebrauchsanweisung benutzt worden sein. DYMO übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Unfall, Missbrauch, Abänderung oder Nachlässigkeit verursacht wurden.
- 4 DYMO übernimmt keine Haftung für Verlust, Schäden oder Ausgaben jeglicher Art, die aus der Benutzung der Geräte oder des Zubehörs resultieren. Die Haftung bei Todesfall oder sonstigen körperlichen Verletzungen ist davon ausgeschlossen.
- 5 DYMO Drucker sind nur für die Verwendung von Etiketten der Marke DYMO vorgesehen. Diese Garantie deckt keine Fehlfunktionen oder Beschädigungen ab, die durch die Verwendung von Etiketten von Fremdherstellern verursacht wurden.
- 6 Die Garantie beeinträchtigt nicht Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher.

## **Registrieren Sie sich für 2 + 1 Jahre Garantie**

Registrieren Sie Ihr neues DYMO Produkt und Sie erhalten 1 Jahr zusätzliche Garantie. Als registriertes Mitglied erhalten Sie außerdem

- Technische Beratung durch Experten
- Hilfreiche Tipps und Tricks zum Gebrauch Ihres Produkts
- News zu Sonderangeboten und neuen Produkten

Registrieren Sie Ihr DYMO Produkt heute noch und Sie erhalten umgehend den erweiterten Garantieschein für Ihr Produkt.

Registrierung unter [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register)

## Was können Sie machen, wenn Ihr Gerät defekt ist?

DYMO bietet Ihnen die folgenden Möglichkeiten:

- **DYMO Website:** In den meisten Fällen wird Ihnen der Besuch unserer Homepage [www.dymo.com](http://www.dymo.com) behilflich sein. Klicken Sie auf "Kundendienst" und Sie werden viele nützliche Informationen über Ihr DYMO Produkt erfahren, wie zum Beispiel FAQs (meist gestellte Fragen) sowie bekannte Problemlösungen. Über das Benutzerhandbuch erhalten Sie außerdem zusätzliche Informationen.
- **DYMO Helpdesk:** Sie können auch den DYMO Helpdesk kontaktieren. Ein Ansprechpartner dort hilft Ihnen gerne bei der Lokalisierung Ihres Problems und erklärt Ihnen die weitere Vorgehensweise:

DE	069 999 91 53 54	AU	01 206 09 19 19
CH	+41446545919	Intl	+44 203 564 8356
- **Reparatur Service:** Im Falle eines Defektes, registrieren Sie sich bitte unter [www.dymoservice.com](http://www.dymoservice.com). Hier finden Sie Anweisungen, wie Sie uns das defekte Gerät zur Reparatur zurückschicken können.